**SMLOUVA O SPOLUPRÁCI**

*dle ustanovení § 1746 odst. 2 občanského zákoníku (zákon č. 89/2012 Sb., v platném znění)*

**Smluvní strany**

**Mladá fronta a.s.**

se sídlem Praha 4 – Modřany, Mezi Vodami 1952/9, PSČ 143 00

IČ: 492 40 315

DIČ: CZ49240315

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 1988

zastoupena Markétou Novákovou, předsedkyní představenstva a Ing Tomášem Černým, členem představenstva

(dále **„Poskytovatel”**)

a

**Česká agentura na podporu obchodu/CzechTrade**

se sídlem Praha 2, Dittrichova 21, PSČ 128 01

IČ: 00001171

DIČ: CZ00001171

příspěvková organizace nezapsána v obchodním rejstříku

zastoupena Ing. Radomilem Doležalem, MBA, generálním ředitelem

(dále **„Objednatel”**)

(Poskytovatel a Objednatel dále též jako „Smluvní strana“, společně jako „Smluvní strany“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely tuto:

smlouvu o spolupráci

(dále jen **„Smlouva”**)

A. Smluvní strany se touto Smlouvou dohodly na zajištění vydání magazínu s obsahovým zaměřením na český export s názvem „Český export a podnikání“ (dále jen „**Magazín**“), jako samostatné přílohy týdeníku Euro a měsíčníku Profit. Obsah Magazínu bude zveřejněn na zpravodajském portálu Euro.cz Poskytovatele, stejně jako aktuální články Objednatele s tématikou podpory podnikání, exportu, obchodní politiky, vnitřního trhu EU a dalších aktuálních témat (dále jen „**On-line články**).

B. K provedení odstavce A se strany dohodly též na následujících článcích Smlouvy.

1. **Základní ustanovení**
   1. Poskytovatel se touto Smlouvou zavazuje pro Objednatele zajistit výrobu a distribuci Magazínu (dále jen „realizace magazínu“) v rozsahu a způsobem stanoveným touto Smlouvou.
   2. Objednatel se touto Smlouvou zavazuje Poskytovateli zaplatit smluvní odměnu ve výši a za podmínek stanovených touto Smlouvou.
   3. V případě dodání podkladů od Objednatele pro vytvoření Magazínu, dle ustanovení článku III. odst. 3.1, písmeno d), se Objednatel touto Smlouvou zavazuje bez nároku na odměnu postoupit Poskytovateli práva výkonu majetkových autorských práv k obsahu Magazínu jako dílu.
   4. Ediční plán Magazínu bude řešený dodatkem/dodatky ke smlouvě a bude reflektovat aktuální potřeby objednatele.
   5. Vydavatelem a autorem Magazínu je Poskytovatel.
2. **Povinnosti Objednatele**
   1. Objednatel je povinen:
      1. v souladu s Harmonogramem vydání magazínu uvedeným v Příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást Smlouvy, dodat elektronicky podklady pro realizaci magazínu;
      2. spolupracovat na realizaci Magazínu a písemně (e-mailem) odsouhlasit konečnou podobu jednotlivých vydání Magazínu určených k tisku v předem dohodnutých a schválených termínech v souladu s Harmonogramem vydání magazínu uvedeným v Příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást Smlouvy;

2.1.4. předat Poskytovateli podklady pro publikování článků v dílčím rozsahu zhruba 2500 znaků vč. mezer.

1. **Povinnosti Poskytovatele**
   1. Poskytovatel je povinen:
      1. v roce 2020 realizovat deset vydání Magazínu dle Harmonogramu který je nedílnou součástí Smlouvy jako Příloha č. 1,
      2. zodpovídat za redakční zpracování Magazínu, jazykové korektury, grafickou úpravu, sazbu, DTP práce, tisk a distribuci,
      3. zajistit loga Objednatele, MPO a BusinessInfo.cz s uvedením jejich partnerství na titulní straně každého vydání Magazínu,
      4. zajistit Objednateli minimálně 14 redakčních celostran uvnitř každého vydání Magazínu, které budou zařazeny do struktury Magazínu formou pravidelných rubrik a inzertního prostoru na čtvrté straně obálky. Poskytovatel garantuje komerční inzerci v Magazínu v rozsahu maximálně 4 strany, vč. 2. a 3. strany a tato inzerce podléhá schválení Objednatele,
      5. před předáním do tisku zaslat Objednateli k odsouhlasení finální podobu jednotlivých vydání magazínu v termínech v souladu s Harmonogramem,
      6. zajistit převod magazínu do digitální verze a tato elektronická forma bude poslána Objednateli k dalšímu použití,
      7. poskytnout elektronickou verzi Magazínu Objednateli pro zveřejnění na portálu BusinessInfo.cz,
      8. zajistit pravidelné upoutávky na nové vydání Magazínu v týdeníku Euro nebo v jeho přílohách s ekonomickou tématikou a zajistit promování magazínu a jednotlivých článků na vlastních sociálních sítích;
      9. dodat Objednateli 500 ks výtisků do druhého dne od vydání příslušného čísla Magazínu,
      10. distribuovat magazín v počtu min. 67 000 ks prostřednictvím přílohy týdeníku Euro a měsíčníku Profit,
      11. realizovat vydání přílohy v technických parametrech:

* formát A4 +-10 %
* vazba V1
* rozsah min. 32 + 4 stran
* papír 60 g
* obálka 115 g, lesk
* barevnost 4/4 CMYK.
  1. Povinnosti ve vztahu k plnění předmětu Smlouvy definované v Preambuli – On-line články:
     1. zveřejnit elektronickou verzi celého Magazínu (v pdf formátu) na zpravodajském webu Poskytovatele euro.cz v záložce/sekci Export a podnikání;
     2. zajistit v rámci svého zpravodajského webu v záložce/sekci Export a podnikání publikování článků vytvořených v rámci Magazínu. Výběr článků bude vzájemně odsouhlasen;
     3. zajistit promování magazínu a jednotlivých článků na vlastních sociálních sítích;
     4. zajistit během trvání Smlouvy nad rámec článků z Magazínu publikaci na svém zpravodajském webu v záložce/sekci Export a podnikání dalších 100 zpráv s použitím ilustračních obrázků v souladu s lhůtou pro publikování dle Přílohy 2;
     5. zajistit zpřístupnění všech výše uvedených publikací v rámci sekce svého zpravodajského webu tak, aby byly přístupné na max. 3 kliknutí z domovské stránky a přístup k nim byl zdarma, a to i v případně placené sekce webu;

1. **Odměna a platební podmínky**
   1. Za každé vydání Magazínu zaplatí Objednatel **168 300 Kč (stošedesátosmtisíctřista korun českých) bez DPH**, avšak v maximální výši **1 683 000 Kč (slovy: milionšestsetosmdesáttřitisíc korun českých) bez DPH** za celou dobu trvání této Smlouvy.
   2. Objednatel za publikaci jednoho on-line článku (nad rámec obsahu Magazínu) na webu Poskytovatele zaplatí **150 Kč (stopadesát korun českých)** **bez DPH** v zákonem předepsané výši. Avšak v maximální celkové **výši 15 000 Kč (slovy: patnácttisíc korun českých)** **bez DPH** za celou dobu trvání této Smlouvy. Bude fakturováno kvartálně za reálně zveřejněné články.
   3. Poskytovatel vystaví na částku dle čl. 4.1a 4.2.této Smlouvy fakturu s náležitostmi daňového dokladu. Splatnost faktury je nejméně 14 dní od data jejího doručení do sídla Objednatele. Součástí faktury za Magazín bude vždy jedno číslo příslušného Magazínu a součástí čtvrtletní faktury za On-line články budou vytištěné internetové stránky s publikovanými On-line články Objednatele k doložení zveřejnění na webových stránkách Poskytovatele.
   4. Objednatel uhradí fakturu bezhotovostním převodem na bankovní účet Poskytovatele uvedený na faktuře.
   5. Nebude-li faktura obsahovat zákonem stanovené náležitosti, nebo v ní budou uvedeny další zřejmé nesprávnosti, je Objednatel oprávněn vrátit ji Poskytovateli ve lhůtě 14 (slovy: čtrnácti) dnů od jejího obdržení s uvedením chybějících náležitostí nebo nesprávných údajů. V takovém případě je Poskytovatel povinen ve lhůtě do 7 (slovy: sedmi) dnů od obdržení vrácené faktury vyhotovit fakturu novou s opravenými údaji. Doba splatnosti původní (chybně vystavené) faktury se přeruší a nová lhůta splatnosti počne běžet doručením nové (opravené) faktury Objednateli. S neuhrazením vadně vystavené faktury se Objednatel nedostává do prodlení.

## Poskytovatel se zavazuje, že v souladu s příslušnými ustanoveními zákona o DPH odvede příslušnému správci daně příslušnou DPH ve výši dle platných právních předpisů, která bude připočtena k úplatě a bude v její souvislosti uhrazena Poskytovateli dle smlouvy.

V případě, že:

* + - * 1. Poskytovatel nesplní svou povinnost dle tohoto článku smlouvy a neodvede příslušnou DPH či její část v souvislosti s touto smlouvou příslušnému správci daně, a
        2. Objednateli vznikne za podmínek stanovených Zákonem o DPH z titulu zákonného ručení na základě výzvy příslušného správce daně povinnost příslušnou DPH či její část v souvislosti s touto smlouvou odvést, a
        3. Objednatel příslušnou DPH či její část příslušnému správci daně odvede, Poskytovatel se zavazuje, neprodleně po obdržení písemného oznámení Objednatele, jehož přílohou bude doklad prokazující odvedení příslušné DPH či její části, příslušnému správci daně v souvislosti s touto smlouvou uhradit na účet uvedený v oznámení Objednatele příslušnou DPH či její část, kterou za Poskytovatele tento odvedl příslušnému správci daně.

Pokud dojde k porušení povinnosti Poskytovatele dle tohoto odstavce smlouvy a Objednatel odvede za Poskytovatele příslušnou DPH či její část, Objednatel je oprávněn započíst tuto svou pohledávku za Poskytovatelem proti jakékoliv pohledávce Poskytovatele za Objednatelem plynoucí z této smlouvy nebo proti jakékoliv jiné pohledávce Poskytovatele za Objednatelem.

* 1. V případě, že nedojde ve lhůtě splatnosti k řádnému uhrazení smluvené částky dle článku 4.1., je Objednatel povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.
  2. Pro případ, kdy se dostane Poskytovatel do prodlení s ujednaným plněním, je povinen uhradit Objednatelovi smluvní pokutu ve výši 0,05% z ujednané částky tohoto plnění za každý den prodlení.
  3. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody vzniklé smluvní straně požadující zaplacení smluvní pokuty, pokud ke škodě došlo v příčinné souvislosti s porušením podmínek smlouvy, které zakládá právo na zaplacení smluvní pokuty.
  4. V případě, že některá ze smluvních stran poruší smluvní povinnost a/nebo povinnosti stanovené v článku II. a III. této Smlouvy, má dotčená smluvní strana podle svého výlučného uvážení právo účtovat druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 3  000,- Kč za každý případ porušení, a to i opakovaně a smluvní strana, která porušila dané podmínky smlouvy je povinna ji zaplatit.

1. **Ochrana informací a osobních údajů**
   1. Poskytovatel je povinen zachovávat mlčenlivost ohledně skutečností, které se v souvislosti s plněním Smlouvy dozvěděl nebo které objednatel označil za důvěrné (dále jen „důvěrné informace"). Poskytovatel se zavazuje přijmout opatření k ochraně důvěrných informací. Důvěrné informace mohou být Poskytovatelem použity výhradně k plnění Smlouvy. Poskytovatel nesdělí či nezpřístupní žádnou z důvěrných informací třetím osobám, nevyužije ji k vlastnímu prospěchu nebo jinak nezneužije. Povinnost mlčenlivosti a zachování důvěrnosti informací se nevztahuje na informace, které se staly obecně známými za předpokladu, že se tak nestalo porušením některé z povinností vyplývajících ze Smlouvy, nebo o kterých tak stanoví zákon, zpřístupnění je však možné vždy jen v nezbytném rozsahu. V případě porušení tohoto odstavce je objednatel oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč za každý případ porušení.
   2. Poskytovatel se zavazuje pro případ, že v rámci plnění předmětu Smlouvy se dostane do kontaktu s osobními údaji, že je bude ochraňovat a nakládat s nimi plně v souladu s příslušnými právními předpisy, a to i po ukončení plnění Smlouvy. Strany se v případě kontaktu s osobními údaji, ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů a ve smyslu Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR), zavazují uzavřít dodatek ke Smlouvě spočívající v dohodě o zpracování osobních údajů. Poskytovatel se rovněž zavazuje pro případ, že se v průběhu plnění Smlouvy dostane do kontaktu s údaji objednatele vyplývajícími z jeho provozní činnosti, tyto údaje v žádném případě nezneužít, nezměnit, ani jinak nepoškodit ztratit či znehodnotit.
2. **Odstoupení od Smlouvy**
   1. Jestliže se kterákoliv Smluvní strana dozví, že došlo k porušení povinnosti vyplývající z této Smlouvy druhou Smluvní stranou, je povinna o takovémto porušení povinnosti písemně upozornit Smluvní stranu, která se dopustila porušení povinnosti. V případě, že nedojde ke zjednání nápravy ve lhůtě 15 dní od takovéhoto upozornění, je Smluvní strana, která na porušení povinnosti upozornila, oprávněná od Smlouvy odstoupit.
   2. Odstoupení je účinné okamžikem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé straně.
   3. Odstoupení od Smlouvy nemá vliv na náhradu škody vzniklé v důsledku porušení smluvní povinnosti.
3. **Kontaktní osoby**
   1. Kontaktní osoba za Poskytovatele:

…………, email: …………….tel.: ……………

* 1. Kontaktní osoba za Objednatele:

……………………., email: [……………………..](mailto:marcela.havlova@czechtrade.cz), tel.: …………….

……………………., email: [……………………….](mailto:zuzana.pluharova@czechtrade.cz), tel.: …………………….

1. **Závěrečná ustanovení**
   1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 31. 12. 2020. Smluvní strany se dohodly, že smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami, účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., avšak ne dříve než 1. 1. 2020. Před tímto datem tedy nemůže být ze smlouvy plněno. Zveřejnění zajišťuje Objednatel.
   2. Tuto Smlouvu je oprávněna kterákoliv ze smluvních stran ukončit písemnou výpovědí doručenou druhé smluvní straně, a to s 2 měsíční výpovědní lhůtou, která počne běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, v němž byla doručena druhé smluvní straně. Smluvní strany se dohodly, že výpověď se má za doručenou rovněž v případě, kdy druhá smluvní strana převzetí zásilky obsahující výpověď odmítne a/nebo tuto nepřevezme a/nebo si zásilku v úložní lhůtě nevyzvedne.
   3. Změnit a doplňovat jednotlivá ustanovení této Smlouvy lze pouze písemným ujednáním Smluvních stran.
   4. Zánikem Smluvních stran, které jsou právnickými osobami, tato Smlouva nezaniká, ale veškerá práva a povinnosti z ní přecházejí na právní nástupce.
   5. Poskytovatel bere na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že Objednatel je oprávněn v souvislosti se svojí zákonnou povinností uveřejnit originál podepsané smlouvy v elektronické podobě bez časového omezení.
   6. Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží jeden.
   7. Obě Smluvní strany shodně prohlašují, že souhlasí s celým obsahem této Smlouvy a že jim není známa žádná překážka, která ohrožovala její platnost.

**Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující přílohy:**

* **Příloha č. 1 – Harmonogram vydávání Magazínu**
* **Příloha č. 2 - Lhůta pro publikování on-line článků na zpravodajském webu Poskytovatele**

**Poskytovatel: Objednatel:**

V Praze dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2019 V Praze dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2019

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Mladá fronta a.s. Česká agentura na podporu obchodu**

Markéta Nováková, předsedkyně představenstva Ing. Radomil Doležal, MBA

Ing. Tomáš Černý, člen představenstva generální ředitel

**Příloha č. 1**

**Harmonogram vydání Magazínu**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **vydání** | **Podklady od Objednatele** | **Náhled od Poskytovatele** | **První korektura** | **Upravený náhled** | **Druhá korektura** | **Finální schválení Objednatelem** | **Do tiskárny** | **Datum vydání** |
| **1.** | 13.1. | 23.1. | 28.1. | 30.1. | 3.2. | 4.2. | 4.2. | 10.2. |
| **2.** | 17.2. | 20.2. | 25.2. | 27.2. | 9.3. | 10.3. | 10.3. | 16.3. |
| **3.** | 23.3. | 2.4. | 7.4. | 8.4. | 9.4. | 14.4. | 14.4. | 20.4. |
| **4.** | 20.4. | 30.4. | 5.5. | 7.5. | 11.5. | 12.5. | 12.5. | 18.5. |
| **5.** | 18.5. | 28.5. | 2.6. | 4.6. | 8.6. | 9.6. | 9.6. | 15.6. |
| **6.** | 22.6. | 2.7. | 7.7. | 9.7. | 13.7. | 14.7. | 14.7. | 20.7. |
| **7.** | 24.8. | 3.9. | 8.9. | 10.9. | 14.9. | 15.9. | 15.9. | 21.9. |
| **8.** | 29.9. | 8.10. | 13.10. | 15.10. | 19.10. | 20.10. | 20.10. | 26.10. |
| **9.** | 19.10. | 29.10. | 3.11. | 5.11. | 9.11. | 10.11. | 10.11. | 16.11. |
| **10.** | 16.11. | 26.11. | 1.12 | 3.12. | 7.12. | 8.12. | 8.12. | 14.12. |

Příloha č. 2

**Lhůta pro publikování on-line článků na zpravodajském webu Poskytovatele**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Lhůta Poskytovatele pro publikování  (hodiny/dny)** |
| **Podklady od Objednatele pro on-line článek** | 2 hodiny |